

論文報告 Paper Presentation

韩中日三国中学课本里古文作品选择情况比较研究

Comparative study on Classic Chinese works which selected in text book of Korea·China·Japan middle school learning.

Ha Jung Won

Sungkyunkwan University

In this article, contained numerical aspects of Classics written in Classical Chinese which selected in text book of middle school curriculum of Korea, China, Japan. This is the study for review the actual aspect of the cultural elements that shared in the cultural area of Chinese character, and analyze the culturally influences the lives of subsequent generations

First, the Classic works presented in the textbook case of Korea, contained the Korean writer's works to the 80% level, the other 20% works are Chinese writers'. In Japan, It contains 30% of the works of native writers, and the remaining 70% are scriptures of Confucianism like the Analects of Confucius or the poetry and prose of Tang and Song dynasty. In the case of China, entirely contains the works of its own.

In the case of Korea, compare to China and Japan, the proportion of the scriptures of Confucianism or the poetry and prose of Tang and Song dynasty are significantly less. In this paper, I placed out the view of its causes.

The subject of Classical Chinese has been the auxiliary role of Korean language. The number of extant remains of pre-modern Korean literary works is markedly less. Thus, unlike Korean and Classical Chinese has been the role of Korean Studies in different ways. To emerge as the cultural area of Classical Chinese, the three nations of East Asia have to make standard of the Classical Chinese textbook and this work should come before as ground work for reunion. With these ideas, I suggest "How to configure standard of the Classical Chinese textbooks" are as follows:

As is common in the textbooks of the Three nations Classical Chinese textbook, for example, such as 'the Analects of Confucius' and 'the poetry and prose of Tang and Song dynasty', should be chosen up to 40% of its whole. And then three countries, Korea, China and Japan select the works which represent of its own country by 20% each. Based on this, if performed Classic Chinese lessons, cultural foundation of the three nations of East Asia can be redefined, and even to establish a common understanding based on the Cultural commonalities, to make the standard of Classical Chinese text book may be the key.

Keywords: The text book of Classical Chinese, The cultural area of Classical Chinese, East Asian cultural cooperation, regional solidarity of East Asia